

Sodba Sodišča (četrti senat) z dne 12. julija 2012 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Hoge Raad der Nederlanden – Nizozemska) – J.J. Komen en Zonen Beheer Heerhugowaard BV proti Staatssecretaris van Financiën

(Zadeva C-326/11) ⁽¹⁾

(Šesta direktiva o DDV — Člen 13(B)(g) v povezavi s členom 4(3)(a) — Dobava objektov in zemljišč, na katerih ti stojijo — Dobava objekta v gradnji zaradi zgraditve novega objekta s predelavo — Nadaljevanje in dokončanje del s strani kupca po dobavi — Oprostitve plačila DDV)

(2012/C 287/27)

Jezik postopka: nizozemščina

Predložitevno sodišče

Hoge Raad der Nederlanden

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: J.J. Komen en Zonen Beheer Heerhugowaard BV

Tožena stranka: Staatssecretaris van Financiën

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Hoge Raad der Nederlanden – Razlaga členov 4(3)(a) in 13(B)(g) Šeste direktive Sveta z dne 17. maja 1977 o usklajevanju zakonodaje držav članic o prometnih davkih – Skupni sistem davka na dodano vrednost: enotna osnova za odmero (77/388/EGS) (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 9, zvezek 1, str. 23) – Oprostitve, določene s Šesto direktivo – Oprostitve dobav objektov in zemljišč, na katerih ti stojijo – Dobava objekta v gradnji zaradi zgraditve novega objekta – Nadaljevanje in dokončanje del s strani kupca po dobavi

Izrek

Člen 13(B)(g) Šeste direktive Sveta z dne 17. maja 1977 o usklajevanju zakonodaje držav članic o prometnih davkih – Skupni sistem davka na dodano vrednost: enotna osnova za odmero (77/388/EGS) v povezavi s členom 4(3)(a) te direktive je treba razlagati tako, da oprostitve plačila davka na dodano vrednost, ki je določena s prvonačelnim členom, zajema dobavo nepremičnine, ki jo sestavljata zemljišče in star objekt, ki je v fazi predelave v nov objekt, kakršna je ta v postopku v glavni stvari, če je bil stari objekt v času te dobave zgolj deloma porušen in se je, vsaj deloma, še vedno uporabljal kot tak.

⁽¹⁾ UL C 269, 10.9.2011.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Amtsgericht Düsseldorf (Nemčija) 4. maja 2012 – Helmut Butz, Christel Machman-Butz, Frederike Butz proti Société Air France SA

(Zadeva C-212/12)

(2012/C 287/28)

Jezik postopka: nemščina

Predložitevno sodišče

Amtsgericht Düsseldorf

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeče stranke: Helmut Butz, Christel Machman-Butz, Frederike Butz

Tožena stranka: Société Air France SA

Vprašanje za predhodno odločanje

Ali letalskemu potniku pripada od  škodnina v skladu s členom 7 Uredbe ⁽¹⁾, kadar ima prvi let zamudo v mejah, ki so določene v členu 6(1) Uredbe, vendar pa ima povezovalni let zamudo, ki presega meje, določene v členu 6(1) Uredbe, in prispe v končni namembni kraj vsaj tri ure po prihodu po voznem redu?

⁽¹⁾ Uredba (ES)   t. 261/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. februarja 2004 o določitvi skupnih pravil glede od  škodnine in pomoči potnikom v primerih zavrnitve vkrcanja, odpovedi ali velike zamude letov ter o razveljavitvi Uredbe (EGS)   t. 295/91 (UL, posebna izdaja v sloven  i, poglavje 7, zvezek 8, str. 10).

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Verwaltungsgericht Hannover (Nemčija) 11. maja 2012 – Andreas Ingemar Thiele Meneses proti Regiji Hannover

(Zadeva C-220/12)

(2012/C 287/29)

Jezik postopka: nemščina

Predložitevno sodišče

Verwaltungsgericht Hannover

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Andreas Ingemar Thiele Meneses

Tožena stranka: Regija Hannover